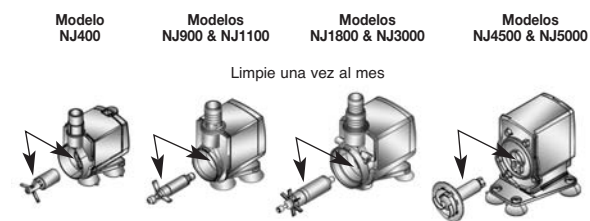


IMPORTANTE:

ADVERTENCIA: Siempre desconecte la bomba cuando la esté inspeccionando o desarmando por cualquier motivo.

Para un desempeño óptimo de la bomba:



Quitar la cubierta delantera y limpiar el propulsor y las aspas del propulsor mensualmente. Modelos 4500 y 5500. Quitar la cubierta delantera y la protección del propulsor para limpiar el propulsor y las aspas del propulsor mensualmente.

Guía para solución de problemas

SÍNTOMA	COMENTARIOS / SOLUCIONES
Si la bomba deja de funcionar...	- Revise la turbina por alguna obstrucción. - Asegúrese que el nivel del agua no esté demasiado bajo. La toma debe estar bajo el nivel del agua tanto en las aplicaciones externas como internas.
Si la bomba está libre de obstrucciones y la toma está debajo del nivel del agua, pero la bomba aún no funciona...	El interruptor térmico ha sido activado. En los modelos NJ1100, NJ1800, NJ3000, NJ4500, y 5500 solamente desconecte la bomba del toma corriente por aproximadamente una hora. Luego vuelva a conectarla.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- 1) Siempre revise el voltaje en la etiqueta de la bomba para asegurarse que corresponde al de la fuente de alimentación principal.
- 2) **NUNCA** repare o reemplace el cable eléctrico de la bomba. Si está dañado, reemplace la unidad entera de la bomba.
- 3) La bomba no es un juguete.
- 4) NO debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto.

Preguntas o partes faltantes llame a:
atención al cliente al **(800) 322-1266**

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE: Les mesures de sécurité de base, comprenant les mesures suivantes, doivent être respectées afin de prévenir les blessures.

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER LES MESURES DE SÉCURITÉ SUIVANTES

DANGER: Des précautions spéciales doivent être prises lors de l'utilisation du matériel d'aquarium afin d'éviter les risques de choc électrique. Ne tentez pas d'effectuer la réparation des anomalies suivantes vous-mêmes. Retournez l'appareil chez un réparateur agréé pour réparation ou jetez l'appareil.

1. A. Si l'appareil donne signe de fuites d'eau anormales, débranchez-le immédiatement.
- B. Examinez l'appareil soigneusement après son installation. Il ne devrait pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne sont pas prévues pour être mouillées.
- C. N'utilisez pas d'appareil dont le cordon ou la fiche électrique sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, ou s'il a été endommagé d'une manière quelconque.
- D. Afin d'éviter le risque de mouiller la fiche de l'appareil ou la prise murale, positionnez l'aquarium et son support d'un côté ou de l'autre de la prise murale afin d'éviter que l'eau s'égoutte sur la fiche ou la prise. L'utilisateur devrait aménager une "boucle d'égouttage" comme celle indiquée dans le dessin à droite pour chaque cordon électrique reliant un appareil d'aquarium à une prise électrique. La "boucle d'égouttage" est cette partie du cordon qui se trouve en dessous du niveau de la prise (ou du connecteur, en cas d'utilisation d'une rallonge) pour empêcher l'eau de couler le long du cordon et d'atteindre la prise. Si la fiche ou la prise se mouillent, NE PAS débrancher le cordon. Déconnectez le fusible ou le coupe-circuit qui alimente l'appareil. Ensuite, débranchez la fiche et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau dans la prise.

2. Il est nécessaire de surveiller les enfants soigneusement lorsqu'ils utilisent ou se trouvent à proximité d'un appareil électrique quelconque.
3. Afin d'éviter les blessures, ne touchez pas les pièces rotatives ou chaudes telles que les appareils de chauffage, les réflecteurs, les ampoules électriques, etc.
4. Débranchez systématiquement tout appareil électrique lorsqu'il n'est pas en service, avant d'ajouter ou d'enlever des composants, et avant son nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise électrique. Prenez le cordon par la fiche pour le débrancher.
5. N'utilisez pas un appareil électrique à d'autres fins que celles prévues. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut créer une situation dangereuse.
6. Ne pas installer ou ranger l'appareil là où il sera exposé aux intempéries ou au gel.
7. Assurez-vous que tout appareil monté sur l'aquarium soit correctement arrimé avant de l'utiliser.
8. Lisez et respectez toutes les notices inscrites sur l'appareil.
9. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, vous devez utiliser une rallonge compatible avec la tension du réseau. Un cordon prévu pour moins d'ampères ou de watts risque de surchauffer. Le cordon devrait être installé de manière à éviter d'y trébucher ou de l'arracher.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

GARANTIE LIMITÉE Dans les trois ans suivant la date de l'achat d'origine, **Marineland Aquarium Products** réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute unité de pompe d'utilité Maxi-jet jugée défectueuse en raison de vices de matériau ou de fabrication. Prière de retourner l'appareil, accompagné d'une preuve d'achat:

Appeler (800) 322-1266 pour autorisation au retour et adresse d'expédition.

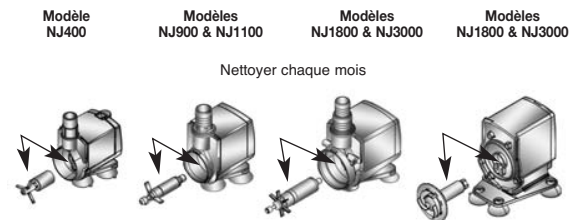
Aucun dommage matériel ou corporel dû à la négligence ou à un usage abusif ne sera couvert par cette garantie. Cette garantie vous permet de bénéficier de certains droits spécifiques conférés par la loi. * Vous pouvez également prétendre à certains droits qui varient d'une province à l'autre.

* Certaines provinces ne permettant pas l'exclusion de dommages accessoires ou indirects, cette exclusion peut ne pas s'appliquer à votre cas.

IMPORTANT:

Débrancher toujours la pompe d'utilité avant d'effectuer n'importe quelle opération d'inspection ou désassemblage.

Pour obtenir un rendement optimal de la pompe :



Enlever le panneau avant et nettoyer la roue hélice et le puits de la roue hélice. Modèles 4500 et 5500 Enlever le panneau avant et le boîtier de la roue hélice pour nettoyer la roue hélice et le puits de la roue hélice à tous les mois.

Guide pour résoudre les problèmes

SYMPTÔME	COMMENTAIRES/SOLUTIONS
Si la pompe ne fonctionne plus...	- Vérifier si le rotor est obstrué - S'assurer que le niveau d'eau ne soit pas trop bas. L'aspiration devrait être sous le niveau de l'eau soit en cas d'utilisation intérieure qu'extérieure.
Si la pompe n'a pas d'obstructions et l'aspiration est sous le niveau de l'eau mais la pompe ne fonctionne pas ...	Le fusible thermique est entré en fonction. Débrancher la pompe pendant une heure. Ensuite ré-brancher.

PRECAUTION D'EMPLOI ADDITIONNEL

- 1) Vérifier si le voltage de la pompe mentionné sur l'étiquette correspond à celui du secteur.
- 2) Le cordon d'alimentation ne peut pas être réparé ni remplacé, il faut remplacer la pompe si le cordon est abîmé.
- 3) Ne pas laisser la pompe à la portée des enfants car n'est pas un jouet.
- 4) Ne doit être utilisé par les enfants que sous la supervision d'un adulte.

Pour questions ou quelque chose manquante,
contacter Service Clientèle **(800) 322-1266**

MAXI-JET®

SUBMERSIBLE UTILITY PUMPS



MODELS:
NJ400, NJ900, NJ1100, NJ1800, NJ3000, NJ4500 and NJ5500

PUMP FLOW					
MODEL	WATTAGE	AMPS	MAX FLOW GPH	MAX FLOW L/H	MAX HEAD HEIGHT INCHES
400	7	0.08	106	401	26
900	10	0.12	247	935	50
1100	21	0.32	294	1113	69
1800	38	0.84	474	1794	87
3000	58	0.96	775	2933	110
4500	70	1.15	1240	4700	100
5500	75	1.30	1384	5220	157

LIMITED WARRANTY Within three years from the date of original purchase, Marineland Aquarium Products will repair or replace, at its option, any MAXI-JET Utility Pump which is deemed defective in workmanship or materials. Please return the unit, together with proof of date of purchase: Call (800) 322-1266 for return authorization and shipping address. Damage or injuries resulting from negligence or misuse are not covered by this warranty. Incidental or consequential damages are specifically excluded. * This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state. * Because some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, this exclusion may not apply to you.

Questions or Missing Parts: Call Customer Service at **(800) 322-1266** (M-F 7:30 am - 5:30 pm Eastern Time)

MARINELAND
www.marineland.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER: To avoid possible electric shock, special care should be taken in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1.

A.

If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug from the power source.

B.

Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C.

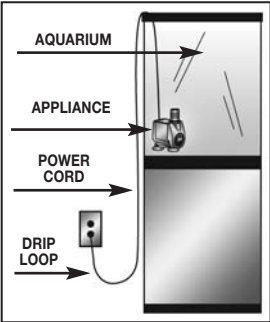
Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.

D.

To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip loop”, shown in the figure at right, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The “drip loop” is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector, if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON’T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
2.

Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3.

To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc.



4.

Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
5.

Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
6.

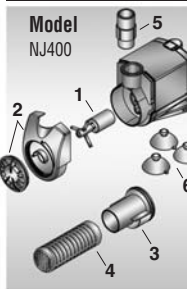
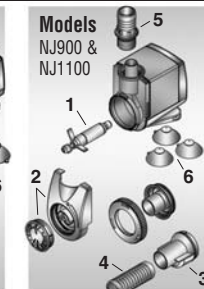
Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
7.

Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
8.

Read and observe all the important notices on the appliance.
9.

If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Replacement Parts List						
						
KEY	ITEMS	MODEL NUMBERS				
		NJ400	NJ900	NJ1100	NJ1800	NJ3000
1	Impeller	00.74.004	00.72.002	00.72.004	00.73.010	00.73.012
2	Front Cover & Plate	00.74.002 Hose Barb Included	00.72.005		00.73.016 2 Screws Included	00.73.017 2 Screws Included
3	Strainer Adapter	00.74.001	00.72.006		N/A	N/A
4	Strainer	00.40.011 (2 Pcs)			N/A	N/A
5	Hose Barb	N/A	00.72.011		00.73.008	
6	Suction Cups	00.48.012 (3 Pcs)	00.40.001 (4 Pcs)		00.73.015 (3 Pcs)	
7	Inline Intake & Locknut	N/A	00.72.007		00.73.018	00.73.019

Replacement Parts List		
KEY	ITEMS	MODEL NUMBERS
		NJ4500NJ5500
1	Impeller	00.180.00100.180.007
2	Front Cover	00.180.002
3	Hose Barb (2 pack)	00.180.003
4	Suction Cups (4 pack)	00.180.004
5	Impeller Housing (With Screws)	00.180.005
6	Mounting Bracket	00.180.006

WARNING: Always unplug Utility Pump when inspecting or disassembling for any reason.

Troubleshooting Guidelines	
If pump stops working... - Check impeller for obstruction. - Make sure water level is not too low. Intake should be below water level in both internal and external applications.	
If pump is free from obstructions and intake is below water level but pump is still not working... Thermal cut-off has been activated. Models NJ1100, NJ1800, NJ3000, NJ4500 and 5500 only unplug pump from electrical supply for approximately one hour. Then reconnect.	
IMPORTANT ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS	

- 1)

ALWAYS check the voltage on the pump label to make sure that it corresponds to the main power supply.
- 2)

NEVER repair or replace the Utility Pumps power cord. If it is damaged, replace the entire pump unit.
- 3)

The pump is not a toy.
- 4)

It must NOT be used by children without the supervision of an adult.

For Optimum Pump Performance:
Remove front cover and clean Impeller & Impeller well monthly. Models 4500 and 5500 Remove front cover and Impeller housing to clean Impeller & Impeller well monthly.

PAUTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de protegerse contra lesiones, se deben respetar las siguientes precauciones de seguridad:

LEA Y CUMPLA TODAS LAS INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

PELIGRO: A fin de evitar electrocución, se debe tener muchísimo cuidado al usar el equipo de acuario. En cada una de las siguientes situaciones, no intente hacer reparaciones por su cuenta; devuelva el aparato a un local de reparaciones autorizado para brindarle mantenimiento o desecharlo.

1.

A.

Si el aparato muestra cualquier signo de fuga anormal de agua, desenchúfelo inmediatamente de la fuente de alimentación eléctrica.

B.

Examine cuidadosamente el aparato después de su instalación. Desconéctelo si existe agua en piezas donde no debería haber humedad.

C.

No opere ningún aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si está funcionando mal, o si se ha caído o dañado de alguna manera.

D.

A fin de evitar la posibilidad de mojar el enchufe del aparato o el tomacorriente, coloque el estante y el tanque del acuario a un lado del tomacorriente instalado en la pared a fin de evitar que el agua caiga sobre el enchufe o el tomacorriente. Cada usuario debería Hacer un “lazo antigoteo” que se muestra en la figura a la derecha por cada cable que conecta un aparato con el tomacorriente. El “lazo antigoteo” es la pieza del cordón por debajo del nivel del toma corriente, o del conector si se usa una extensión, que evita que el agua viaje a lo largo del cable y entre en contacto con el tomacorriente. Si a pesar de ello el enchufe o tomacorriente llegan a mojarse, NO desenchufe el aparato. De desconecte el fusible o cortacircuits que suministra corriente al aparato, y luego desenchufe y examine la presencia de agua en el tomacorriente.
2.

Es necesaria la supervisión estrecha de un adulto si cualquier aparato es usado por un niño.
3.

A fin de evitar lesiones, no haga contacto entre las piezas móviles o piezas importantes como los calentadores, reflectores, bombas, etc.
4.

Siempre desenchufe el aparato de un tomacorriente cuando no lo use antes de colocar o retirar piezas o antes de limpiar. Nunca jale el cable para retirar el enchufe del tomacorriente. Sujete el enchufe y retírelo.
5.

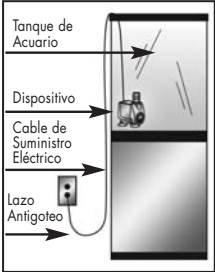
No utilice el aparato para un fin distinto al diseñado. El uso de accesorios que no sean recomendados ni vendidos por el fabricante podría causar condiciones de inseguridad.
6.

No instale o guarde el aparato a la intemperie o en áreas con temperaturas menores a cero grados.
7.

Asegúrese que el aparato instalado en un tanque se encuentre firmemente sujeto e instalado antes de operarlo.
8.

Lea y respete todas las notas importantes del aparato.
9.

Si es necesario un cable de extensión, se debe usar un cable con la medida adecuada. Un cable con menor medida en amperios o vatios puede sobrecalentarse. Preste mucho cuidado en disponer el cable de modo que no sea obstáculo o sea jalado por terceros.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

GARANTÍA LIMITADA: Dentro de los tres años de la fecha de compra original, Marine Aquarium Products reparará o reemplazará, a su discreción, cualquier bomba Maxi-Jet que estime defectuosa debido a materiales o mano de obra. Por favor retorne la unidad, junto con la prueba de fecha de compra:

Llame al (800) 322-1266 para autorización de retorno y dirección de envío.

Daños o lesiones como resultado de negligencia o mal uso no son cubiertas por esta garantía. Daños incidentales o consecuentes son específicamente excluidos.* Esta garantía le da derechos específicos. Usted puede tener otros derechos que varían de acuerdo a cada estado.

* Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuentes, esta exclusión puede que no sea aplicable a Usted.